

**Varnostni list**

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

**ADDINOL Chain Oil 150 FG**

Datum izdaje: 17.04.2015

Številka proizvoda: 766055

Stran 1 od 7

**ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja****1.1 Identifikator izdelka**

ADDINOL Chain Oil 150 FG

**1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe****Uporaba snovi/zmesi**

Mazivo in aditiv.

Samo za potrebe industrije.

**1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista**

|                                  |                                |                                |
|----------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Ime podjetja:                    | ADDINOL Lube Oil GmbH          |                                |
|                                  | Gebäude 4609                   |                                |
| Ulica:                           | Am Haupttor                    |                                |
| Kraj:                            | D-06237 Leuna                  |                                |
| Telefon:                         | +49 (0) 3461 845-201           | Telefaks: +49 (0) 3461 845-561 |
| e-mail:                          | info@addinol.de                |                                |
| Kontaktna oseba:                 | Application Technology         |                                |
| Internet:                        | www.addinol.de                 |                                |
| Prodočje/oddelek za informacije: | ADDINOL Application Technology |                                |

**1.4 Telefonska številka za nujne primere:** +49 (0) 3461 845-201 - Ta številka je v uporabi samo v času uradnih ur.

**ODDELEK 2: Ugotovitev nevarnosti****2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi****Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 [CLP]**

Zmes ni razvrščen kot nevaren v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008.

**2.2 Elementi etikete****Dodatna navodila**

Proizvoda glede na smernice ES ali glede na nacionalno zakonodajo ni obvezno označevati.

**2.3 Druge nevarnosti**

Ni posebnih nevarnosti.

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

**ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah****3.2 Zmesi****Dodatni napotki**

The product does not contain any dangerous substances with concentrations reaching or exceeding the limits acc. to 1999/45/EC.

DMSO-Extrakt &lt; 3 %, IP 346.

Koncentracija PCB &lt; 1mg/kg.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.



## Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

### ADDINOL Chain Oil 150 FG

Datum izdaje: 17.04.2015

Številka proizvoda: 766055

Stran 2 od 7

#### ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

##### 4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

###### Splošni napotki

Samozaščita osebe, ki nudi prvo pomoč. Zamenjati kontaminirana oblačila. Čistilne krpe, prepojene s proizvodom, ne nositi v žepu.

###### Pri vdihavanju

Prizadete odvesti na sveži zrak. Ponesrečence pripraviti do mirovanja in jih ogreti. Če težave ne prenehajo, poiskati zdravniško pomoč.

###### Pri stiku s kožo

Ob stiku s kožo takoj izprati z obilo voda in milo. Zamenjati kontaminirana oblačila. V primeru dražanja kože obiskati zdravnika.

###### Pri stiku z očmi

V primeru stika z očmi pri odprtih vekah takoj spirati s tekočo vodo 10 do 15 minut. Zatem poiskati pomoč očesnega zdravnika.

###### Pri zaužitju

NE izzvati bruhanja.

Usta dobro izprati z vodo. Takoj poiskati zdravniško pomoč.

##### 4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Na voljo ni nobenih informacij.

##### 4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Osnovna pomoč, dekontaminacija, simptomatična obdelava.

#### ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

##### 5.1 Sredstva za gašenje

###### Ustrezna sredstva za gašenje

Ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>). Prah za gašenje. Vodni curek. alkoholnoodporna pena.

###### Neustrezna sredstva za gašenje

Močni vodni curek.

##### 5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

V primeru požara lahko nastane: Ogljikov monoksid. Dušikovi oksidi (NO<sub>x</sub>). Žveplovi oksidi. saje.

##### 5.3 Nasvet za gasilce

v primeru požara: Uporabiti zaščitni dihalni aparat, ki ni odvisen od zraka v okolju.

###### Dodatni napotki

Ukrepe pri gašenju prilagoditi okolju. Zaradi zaščite ljudi in zaradi ohladike posod v nevarnem območju uporabiti vodne brizgalke. Ne vdihavati plinov, ki nastanejo ob požaru in/ali eksploziji. Kontaminirano sredstvo za gašenje zbirati ločeno. Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

#### ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

##### 6.1 Osebnostni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Posebna nevarnost za spolzkost zaradi izteklega/ politega proizvoda. Odstraniti vse vžigalne pobude. V primeru učinkovanja hlapov, prašiv in aerosolov je potrebno uporabiti zaščitno dihalno napravo.

##### 6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke. Pri uhajanju plina ali pri iztekanju v reke, tla ali kanalizacijo obvestiti pristojne organe. Preprečiti širjenje po površini (npr. z zaježitvijo ali oljnimi barierami).

##### 6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Pobirati s pomočjo materiala, ki veže tekočino (pesek, diatomejska prst, vezivo za kisline, univerzalno

## Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

### ADDINOL Chain Oil 150 FG

Datum izdaje: 17.04.2015

Številka proizvoda: 766055

Stran 3 od 7

vezivo). S sprejetim materialom ravnati skladno s poglavjem za odlaganje odpadnih snovi. Temeljito očistiti onesnažene predmete in tla ob upoštevanju predpisov za varovanje okolice.

#### 6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

### ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

#### 7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

##### Navodilo za varno rokovanje

Delati v dobro prezračevanih območjih ali uporabljati zaščitni filter za dihanje. Preprečiti nastajanje oljne megle. Pri odprti uporabi nujno uporabiti tudi naprave z lokalnim odsesavanjem. Izogibati se kontaktu s kožo, očmi in obleko.

##### Navodila za varstvo pred požarom in eksplozijo

Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi.

#### 7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

##### Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah

Embalažo hraniti dobro zaprto in na suhem, da bi preprečili onesnaženje in absorpcijo vlage. Hraniti v tesno zaprti posodi na hladnem.

##### Napotki za skupno skladiščenje

Hraniti ločeno od hrane, pijače in krmil.

##### Nadaljnje informacije o pogojih skladiščenja

Priporočene temperature skladiščenja: 10 - 30°C  
Zaščititi pred: vročina. UV-sevanje/ sončna svetloba. mraz.

#### 7.3 Posebne končne uporabe

Izčrpna navodila: glej tehnična navodila.

### ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

#### 8.1 Parametri nadzora

##### Drugi podatki o dovoljenih mejnih vrednostih

Recommended limit value for oil mist  
TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>  
STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

#### 8.2 Nadzor izpostavljenosti



##### Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor

potrebni niso nobeni posebni ukrepi.

##### Splošni varnostni in sanitarni ukrepi

Pred odmori in ob zaključku dela je potrebno umiti roke. Takoj sleči vso onesnaženo obleko. Onesnažena oblačila je potrebno pred ponovno uporabo oprati. Na delovnem mestu je prepovedano jesti, piti, kaditi, njuhati.

##### Zaščito za oči/obraz

Zaščitna očala, ki dobro tesnijo. EN standardi: DIN EN 166

**Varnostni list**

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

**ADDINOL Chain Oil 150 FG**

Datum izdaje: 17.04.2015

Številka proizvoda: 766055

Stran 4 od 7

**Zaščita rok**

Nositi je potrebno zaščitne rokavice: EN standardi: DIN EN 374

Trajanje nošenja pri konstantnem stiku: 480 min

Primerni material: NBR (Nitrilni kavčuk).

Debelina materiala za rokavice: 0.7 mm.

Trajanje nošenja pri občasnem stiku (brizgi): 30 min

Primerni material: NBR (Nitrilni kavčuk).

Debelina materiala za rokavice: 0.4 mm

Preventivna zaščita kože z zaščitno kremo.

**Zaščita kože**

Nositi primerno zaščitno obleko. Zamenjati kontaminirana oblačila. Čistilne krpe, prepojene s proizvodom, ne nositi v žepu.

**Zaščita dihal**

Če ukrepi za odsesavanje ali zračenje niso možni ali ne zadostujejo, je potrebno nositi zaščitno dihalno masko.

**ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti****9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih**

|                   |                |
|-------------------|----------------|
| Agregatno stanje: | tekoč          |
| Barva:            | rumeno         |
| Vonj:             | značilen(a)(o) |

**Metoda****Sprememba stanja**

Začetno vrelišče in območje vrelišča:

ni določeno

Plamenišče:

256 °C DIN EN ISO 2592

**Eksplozivne lastnosti**

vrednotenje: ni/ne nevarno zaradi eksplozivnosti.

Temperatura vnetišča:

ni določeno

Gostota (pri 20 °C):

0,850 g/cm³ DIN 51757

Topnost v vodi:

praktično netopljev

Kinematična viskoznost:  
(pri 40 °C)

150 mm²/s ASTM D 7042

**ODDELEK 10: Obstočnost in reaktivnost****10.1 Reaktivnost**

Stable with proper care and handling.

**10.2 Kemijska stabilnost**

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

**10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij**

No decomposition if used as intended.

**10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti**

Glej poglavje 7 Poleg teh niso potrebni nobeni dodatni ukrepi.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.



## Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

### ADDINOL Chain Oil 150 FG

Datum izdaje: 17.04.2015

Številka proizvoda: 766055

Stran 5 od 7

#### 10.5 Nezdružljivi materiali

ni/nobeden

#### 10.6 Nevarni produkti razgradnje

V primeru požara lahko nastane: Ogljikov monoksid. Dušikovi oksidi (NOx). Žveplovi oksidi. saje.

### ODDELEK 11: Toksikološki podatki

#### 11.1 Podatki o toksikoloških učinkih

##### **Akutna strupenost**

Ni razpoložljivih podatkov

Zmes ni preizkušena.

##### **Dražilnost in jedkost**

Draži oči: ne draži.

Draži kožo: Daljši ali ponovni stik s proizvodom lahko razmasti kožo in povzroči dermatitis.

##### **Senzibilizirno učinkovanje**

Vrednotenje: ni nevarnosti za senzibiliziranje.

##### **Učinkovanje po večkratni ali daljši ekspoziciji**

Daljši ali ponovni stik s proizvodom lahko razmasti kožo in povzroči dermatitis.

##### **Učinkovanja povzročitve raka, sprememb dedne zasnove in ogrožanja razplojevanje**

Ni razpoložljivih podatkov

##### **Spesifično delovanje v živalskem poskusu**

Ni razpoložljivih podatkov

##### **Splošni napotki**

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

### ODDELEK 12: Ekološki podatki

#### 12.1 Strupenost

Ni razpoložljivih podatkov

Zmes ni preizkušena.

#### 12.2 Obstočnost in razgradljivost

Ni biološko enostavno zgradljiv (po smernicah OECD). Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

#### 12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

Ni razpoložljivih podatkov

#### 12.4 Mobilnost v tleh

Zaradi svoje slabe vodotopnosti se proizvod izloča pretžno mehanično v bioloških čistilnih napravah.

#### 12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

Sestavine tega pripravka ne izpolnjujejo kriterijev za uvrstitev kot PBT ali vPvB.

#### 12.6 Drugi škodljivi učinki

Ni razpoložljivih podatkov

##### **Splošni napotki**

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

### ODDELEK 13: Odstranjevanje

#### 13.1 Metode ravnanja z odpadki

**Varnostni list**

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

**ADDINOL Chain Oil 150 FG**

Datum izdaje: 17.04.2015

Številka proizvoda: 766055

Stran 6 od 7

**Ravnanje z ostanki zmesi**

Must not be disposed of with domestic refuse. Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

**Klasifikacijska številka odpadka - Produkti ostanki/Nerabljen produkt**

130206 ODPADNA OLJA IN ODPADKI TEKOČIH GORIV (RAZEN JEDILNIH OLJ IN OLJ IZ POGLAVIJ 05, 12 IN 19); odpadna motorna, strojna in mazalna olja; sintetična motorna, strojna in mazalna olja  
Nevarni odpadki.

**Ravnanje z neočiščeno embalažo**

Kontaminirano embalažo je potrebno popolnoma izprazniti in se lahko po ustreznem čiščenju ponovno uporabi. Odstranjevanje odpadnih snovi v skladu uradnimi predpisi. Embalažo, ki se ne da očistiti, je potrebno odstraniti.

**ODDELEK 14: Podatki o prevozu****Kopenski transport (ADR/RID)****14.1 Številka ZN:** -**Transport z rečno plovbo (ADN)****14.1 Številka ZN:** -**Pomorski ladijski transport (IMDG)****14.1 Številka ZN:** -**Zračni transport (ICAO)****14.1 Številka ZN:** -**14.5 Nevarnosti za okolje**

OGROŽA OKOLJE: ne

**14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika**

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

**14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL 73/78 in Kodeksom IBC**

ni uporabeno

**Druge informacije**

Ni nevarna snov v smislu transportnih predpisov.

**ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki****15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes****Nacionalni predpisi**

Stopnja ogrožanja vode (D): 1 - Malo ogroža vodo

**15.2 Ocena kemijske varnosti**

Varnostni pregledi za snovi v tej zmesi niso bili izvedeni.

**ODDELEK 16: Drugi podatki****Nadaljnji podatki**

Zmes je uvrščena kot nenevarna v smislu odredbe (EG) št. 1272/2008 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Sprejemnik naših produktov je sam odgovoren za upoštevanje ustreznih zakonov in določil.



## Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

### **ADDINOL Chain Oil 150 FG**

Datum izdaje: 17.04.2015

Številka proizvoda: 766055

Stran 7 od 7

*(Podatki o nevarnih vsebovanih snoveh so vsakokrat v skladu z zadnjim veljavnim varnostnim podatkovnim listom  
preddobavitelja.)*